

Los medios de comunicación están repletos hoy en día de generalizaciones acerca del Islam y los musulmanes. Las musulmanas que cubren sus cabezas son frecuentemente estigmatizadas injustamente. Son señaladas por un lado como oprimidas, y por otro como fanáticas y fundamentalistas. Ambos señalamientos son totalmente erróneos e imprecisos.



¿Tienes preguntas sobre el Islam?  
¿O te gustaría

- ¿O te gustaría visitar una mezquita?
- ¿Subscribirte a nuestra lista de correos?
- ¿Tener correspondencia con nuestro equipo de correos?
- ¿Hablar con otras personas en nuestro foro?
- ¿O abrazar el Islam?

Llama sin costo al 1.877.WHY ISLAM  
O visita nuestra pagina Web en  
[www.whyislam.org/877/Espanol/](http://www.whyislam.org/877/Espanol/)

P.O. Box 1054, Piscataway NJ 08855-1054

LOCAL CONTACT:

Revelando  
el Misterio  
del **Jiyab**

1.877.WHY.ISLAM  
[www.whyislam.org](http://www.whyislam.org)

UN PROYECTO DE ICNA

En el Nombre de Allah, el Compasivo el Misericordioso



El jiyab no es solo una prenda de vestir, lo más importante de usar el jiyab es el comportamiento, los modales y la manera de cómo se habla en público. El velo es una externa manifestación de un compromiso interno al adorar a Allah - simboliza un compromiso de piedad.

**Las mujeres musulmanas norteamericanas hoy en día están descubriendo el Islam puro revelado por Allah [Dios] al Profeta Mujammad (Paz y bendiciones sean sobre él), hace mas de 1,400 años, pero sin ninguna de las contradicciones de la cultura ancestral.** Consecuentemente están comprometidas en un largo ejercicio de redescubrirse ellas mismas, lo que significa ser humano, musulmán, pero sobretodo una mujer musulmana. Usar un velo que cubre la cabeza (jiyab) es una parte importante para su experiencia espiritual. Una de las preguntas más comunes de hoy hechas a musulmanes y no musulmanes es: “¿Por qué las mujeres musulmanas cubren sus cabezas?”. La respuesta es muy sencilla, las mujeres musulmanas cubren sus cabezas porque de esta manera Allah se los ha mandado:

*¡Profeta! Di a tus esposas, a tus hijas y a las mujeres de los creyentes que se cubran con el manto. Es lo mejor para que se las distinga y no sean molestadas. Allah es indulgente, misericordioso... (Qur'an 33:59)*

Los musulmanes creen que su único propósito en esta vida es la de adorar a Allah solo sin ningún coparticipante, de acuerdo a sus instrucciones que han sido reveladas en el Santo Qur'an, y a través de las enseñanzas del Profeta Mujammad (paz y bendi-

ciones sean sobre él). De acuerdo a esto, usar el jiyab es un acto de obediencia a Allah y por lo tanto representa algo básico y primordial al usarlo.

Los medios de comunicación están repletos hoy en día de generalizaciones acerca del Islam y los musulmanes. Las musulmanas que cubren sus cabezas son frecuentemente estigmatizadas injustamente, son señaladas por un lado como oprimidas, y por otro como fanáticas y fundamentalistas. Ambos señalamientos son totalmente erróneos e imprecisos. Ciertas descripciones no solo no representan los fuertes sentimientos de las mujeres al usar el jiyab, sino que también fallan al conocer el coraje y la identidad que el jiyab les da. Incluso hay prohibiciones para usar el jiyab en algunos países. Cuando se le preguntó a Aminah Assilmi, una cristiana revertida al Islam dijo: “Pedirme salir sin mi jiyab sería como pedirle a una monja salir sin blusa, me asombra, pero no puedo mas que preguntarme que pasaría si ellos hubiesen pedido a María (la paz sea con ella) la madre de Jesús (Paz y bendiciones sean con él) destapar su cabello.”

Otro concepto erróneo es el de creer que las mujeres musulmanas son forzadas a usar el jiyab. Para la gran mayoría de mujeres Musulmanas, nada podría ser más lejano de la realidad. De verdad, decidir finalmente usar jiyab es a menudo difícil.

## Jiyab: la forma de un sistema moral interno.

Días de meditación, miedo a las consecuencias negativas y las reacciones de la familia o de la cerrada sociedad norteamericana y últimamente la necesidad de obtener el coraje necesario pesa grandemente en tomar la decisión. Usar el jiyab es una decisión muy personal e independiente venida de apreciar la sabiduría y el conocer los mandatos de Allah y el sincero deseo de complacerlo.

“Para mi, tomar la decisión de usar el jiyab fue más difícil que actualmente usarlo. Me di cuenta aljamdulillah (Gracias a Allah), aunque haya recibido comentarios negativos de la gente, de los sentimientos de modestia que el jiyab me brindó, e irónicamente la atención negativa me hizo sentir orgullosa de ser identificada como musulmana” remarcó Catherine Bullock una canadiense conversa al Islam.

“Para mi el jiyab es un regalo de Allah. Me brinda la oportunidad de estar más cerca de Él” Además algo muy importante, (me provee) el privilegio de ser reconocida como musulmana” Fariha Khan de Rockville, Maryland dijo.

Mientras el jiyab identifica a las mujeres como seguidoras del Islam, esto conlleva una tremenda responsabilidad. El jiyab no es solamente un vestido que cubre, sino lo más importante es el comportamiento, modales y la forma como se habla en público. El velo es una manifestación externa de un compromiso interno de adoración a Allah - simboliza un compromiso de piedad. La molaridad interna o de uno misma es lo que le da el significado externo al velo. Esto puede ser percibido por el comportamiento total de cualquier mujer musulmana -

como actúa, se viste, habla etc. En un lugar donde la mala información acerca del Islam abunda, hermanas musulmanas tienen la oportunidad de mostrar el Islam en su luz verdadera.

Saba M. Baig, graduada de la universidad de Rutgers, NJ, tenía 17 años cuando comenzó seriamente a usar el jiyab. Ella cree que aún esta en el proceso de aprender el significado del jiyab interno. “Mi más grande realización fue que el jiyab no era solo un velo sobre mi cabeza, sino un velo en mi corazón” Baig dijo. “El jiyab es más que cubrirse exteriormente, esta es la parte fácil de todo, tiene mucho que ver con modestia y en la forma como uno se presenta a si mismo.”

Imaan, una conversa al Islam agrega, “Desafortunadamente, tiene también su lado malo: eres discriminada, tratada como si fueras oprimida... yo lo uso por Allah y porque quiero hacerlo.”

Khaterine Bullock observó que “después que comencé a usar el jiyab, noté que la gente se comportaría respetuosamente conmigo, como disculpándose si dijeran malas palabras, y aprecio eso. Siento que el usar el jiyab me ha dado la perspicacia de vivir de una manera decente y derecha.”

### El Jiyab es un acto de Modestia.

La ropa modesta y el jiyab son precauciones para evitar violaciones sociales. El siguiente verso del Qur'an claramente indica que no es solo para mujeres.

“Di a los creyentes que bajen la vista con recato y que sean castos. Es más correcto. Allah está bien informado de lo que hacen. Y di a las creyentes que bajen la vista con recato, que sean castas y no muestren más adorno que los que están a la vista, que

cubran su escote con el velo y no exhiban sus adornos sino a sus esposos.” (Qur'an 24:30:31)

De acuerdo con Jabir Ibn Abdullah, cuando él le preguntó al Profeta (paz y bendiciones sean sobre él) acerca de la vestimenta de un hombre que caiga inadvertidamente frente a una mujer extraña el Profeta (paz y bendiciones sean sobre él) contestó: “Gira tus ojos hacia otro lado” (Muslim). En otra traducción el Profeta (paz y bendiciones sean sobre él) regañó por mirar dos veces a una mujer - él (paz y bendiciones sean sobre él) dijo, la segunda vista viene de shaytan.

Contrariamente a la creencia popular entre musulmanes y no musulmanes, el jiyab no es usado para que los hombres contengan sus deseos ilícitos - esta es su propia responsabilidad - como expone el verso anterior

*Usar el jiyab es una decisión muy personal e independiente, viene de apreciar y conocer los mandatos de Allah y de un sincero deseo de complacerlo.*

y las enseñanzas proféticas. Las mujeres musulmanas lo usan más bien por Allah y por ellas mismas. Por lo tanto no se espera que las mujeres solas sean las que tengan que mantener en alto la moralidad dentro de una sociedad. El Islam pide a hombres y mujeres luchar mutuamente para crear un ambiente saludable donde los niños puedan crecer con valores y conceptos sociales positivos, hermosos, constructivos y prácticos.

De hecho, para muchas mujeres el jiyab es un recordatorio constante que ellas no deberían diseñar sus vidas y cuerpos para los hombres. “Antes de comenzar a cubrirme, yo pensaba de mi misma basándome en lo que los otros pensa-

ban de mi. Yo veo eso en algunas chicas, su felicidad depende de cómo otros las miran, especialmente los hombres. Desde eso la opinión de mi misma ha cambiado muchísimo. He ganado respeto hacia mi persona. Me he dado cuenta que lo que piensen los demás de mi como alguien hermoso no es lo que importa. Cuan hermosa yo piense de mi misma y sabiendo que Allah me encuentra hermosa es lo que me hace sentirme bella”.

Baig cuenta.

El concepto de modestia y jiyab en el Islam es holístico, y abarca tanto a hombres como mujeres. El objetivo es mantener la estabilidad social y complacer a Allah. Ya que las mujeres musulmanas son más visibles debido a su aspecto, es más fácil para la gente asociarlas con las imágenes deformadas que ellos ven y que los medios de comunicación difunden. De ahí, los estereotipos son perpetuados y las mujeres Musulmanas a menudo pare-

cen "misteriosas" a aquellos que no están enterados de los significados religiosos del jiyab. Esta aureola "de misterio" no puede ser removida hasta que sus modos de vivir, creencia y sistemas de pensamiento sean explorados sinceramente. Esto, sin embargo, no se podrá lograr si no existe la sincera intención de acercarse, con respeto, a los musulmanes y aprender más de sus creencias y modo de vida. Axial pues, la próxima vez que usted vea a un Musulmán, párese y diríjase a ellos - usted se sentirá como si usted entrara en un mundo diferente, el mundo del Islam: ¡lleno de humildad, piedad, y desde luego, modestia!

(pbse) paz y bendiciones sobre el